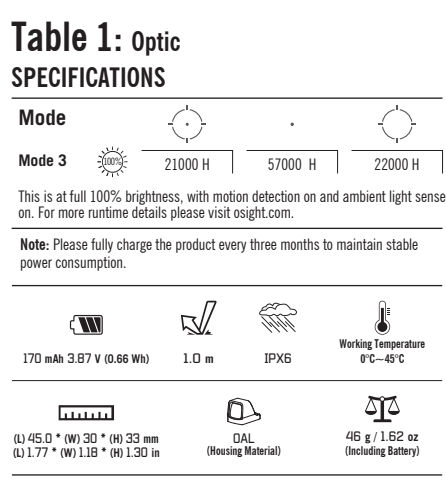


Figure 4
Manual On

Figure 4 illustrates the manual on operation. A hand is shown pressing the 'ON' button on the control panel. The panel also features 'OFF' and 'PRES' buttons. Below the panel, a light bulb icon is shown, indicating the light is on.

Table 1: Optic SPECIFICATIONS

Mode
Mode 3
This is at full 100% brightness on. For more runtime details click here
Note: Please fully charge power consumption.



(EN) English	01
(CN) 简体中文	03
(DE) Deutsch	05
(FR) Français	08
(JP) 日本語	10
(TH) ไทย	14
(ES) Español	16
(KR) 한국어	18
(IT) Italiano	21

充电过程中，如再次显示光学装置电量，单击充电按钮
侧按钮。

显示光学装置电量：
当光学装置盖在光学装置上时，单击充电按钮或按可用
USB-C线充电，均显示光学装置电量。

**显示光学装置盖在光学装置上时，使用 USB-C线充电，显示
光学装置电量：**
将光学装置盖在光学装置上方时，显示充电电量。

8. 如何设置，参见 Figure 12；
**9. 取景（左）和向上（下）调整 转动相机时，每“咔嚓”
响一声调整 1 MOA。**

(DE) Deutsch

1. Produktspezifikationen, siehe Tabelle 1 und Tabelle 2;
2. Produktübersicht, siehe Abbildung 1;
3. Bedienung;
4. Aufladen:
Vor der ersten Verwendung müssen die Ladeabdeckung und die Optik
vollständig aufgedeckt werden.

1. Ladeabdeckung aufladen, siehe Abbildung 2;
Die Ladeabdeckung mit dem USB-C-Kabel aufladen.

Das Akkuzymbol der Anzeige auf der Abdeckung blinkt 5 Sekunden lang
und schaltet sich dann aus, um anzuzeigen, dass die Abdeckung geladen
wird. Sobald die Ladeabdeckung vollständig aufgeladen ist, blinkt das
Akkuzymbol 5 Sekunden lang und schaltet sich dann aus.

2. Optik aufladen, siehe Abbildung 3;
Die Ladeabdeckung auf die Optik legen, um sie zu laden.
Das Akkuzymbol blinkt 5 Sekunden lang und schaltet sich dann aus,
um anzuzeigen, dass die Optik geladen wird. Der Akku ist vollständig
geladen, wenn das Akkuzymbol 5 Sekunden lang konstant leuchtet
und sich dann ausschaltet.

5. Bedienung der Optik, 05

Main Body	Plastic + AL6061
Dimensions	47*55*44 mm / 1.85*1.38*1.73 in
Weight	50 g / 1.76 oz
Battery Capacity	800 mAh 3.87 V (3.1 Wh)
Input	DC 5 V / 2 A (MAX)
Output	DC 4.45 V / 0.1 A (MAX)
Time to Fully Charge the Optic	2.5 H

USB-C Charging Cable

Charge Type	USB-C
Cable Length	0.8 m
Input	5 V / 2 A
Time to Fully Charge the Charging Cover	3 H (Requiring a 5 V / 2 A (10 W) power source. When the power source capacity is insufficient, the charging time will be longer.)

Figure 8

Mode Switching

3sec

Press and hold “-” over 3s

Flash Open: Manual Mode

Flash Twice: Auto Sensing Mode

Cycle Manual Mode → Auto Sensing Mode

1. **Product Specifications, see Table 1 and Table 2;**
2. **Product overview, see Figure 1;**
3. **Operating instructions are as follows:**
 4. **Charging.**

Before first use, charge the charging cover and optic fully.

4.1 Charge the charging cover, see Figure 2;

Charge the charging cover with the USB-C cable.

The battery icon of the cover's battery indicator flashes for 5 seconds and then turns off, indicating that the cover is being charged; the battery icon is constantly on for 5 seconds and then turns off, indicating that the cover is fully charged.
 - 4.2 **Charge the optic, see Figure 3;**
 - 4.3 **Place the charging cover on the optic to charge it.**
 - The battery icon flashes for 5 seconds and then turns off, indicating that the optic is being charged; the battery icon is constantly on for 5 seconds and then turns off, indicating that the optic is fully charged.
 5. **Optic operating instructions:**
 - 5.1 **Turn on, see Figure 4;**
 - Manual on: Press any button to turn the optic on.
 - Auto on: When the motion sensor function is enabled, the optic will automatically turn on upon detecting any movement of the optic.
 - 5.2 **Turn off, see Figure 5;**
 - Manual off: Press the "+" and "-" buttons simultaneously for over 0.5 seconds to turn the optic off.
 - Auto off: When the motion sensor function is enabled, the optic will automatically turn off after no motion for 10 minutes.
 - 5.3 **Motion sensor function, see Figure 6;**
 - The motion sensor function has been enabled by default.
 - When the optic is on, double press and hold the "+" button for over 3 seconds to enable or disable the motion sensor function.
 - When the function is enabled, the vehicle flashes twice.
 - When the function is disabled, the vehicle flashes twice.
- 5.4 **Operation modes, see Figure 7;**
- Manual Mode:** The Manual Mode has been set by default.
- In Manual Mode,** there are 12 brightness levels. Levels 1 and 2 are night vision settings, while levels 3 to 12 are daylight settings, with level 12 being the brightest.
- Press the "+" button to increase brightness and the "-" button to decrease brightness.

5.2 Ausschalten, siehe Abbildung 5:

Manuell: Ausschalten: Zum Ausschalten der Optik die Schalter „+“ und „-“ gleichzeitig für mehr als 0,5 Sekunden drücken.

Automatisches Ausschalten: Bei aktivierter Bewegungserkennung ausschalten sich die Optik automatisch aus, wenn sie 10 Minuten lang nicht bewegt wird.

5.3 Bewegungserkennung, siehe Abbildung 6:

Die Bewegungserkennungsfunktion ist standardmäßig aktiviert.

Bei eingeschaltetem Gerät den „-“Schalter zweimal länger als 3 Sekunden gedrückt halten, um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Bei aktivierter Funktion blinkt das Fadenkreuz einmal.

Bei deaktivierter Funktion blinkt das Fadenkreuz zweimal.

5.4 Betriebsarten, siehe Abbildung 7:

Manuell: Der manuelle Modus ist standardmäßig eingestellt.

Im manuellen Modus gibt es 12 Helligkeitsstufen. Die Stufen 1 und 2 sind Nachtsichtseinstellungen, die Stufen 3 bis 12 sind Tageseinstellungen, wobei Stufe 12 die hellste ist. Mit dem „+“-Schalter wird die Helligkeit erhöht, mit dem „-“Schalter wird sie verringert.

Automatischer Erkennungsmodus: Mit der Lichtsensortechnologie wird die Helligkeit der Fadenkreuze automatisch an die Umgebungshelligkeit angepasst.

Im automatischen Erkennungsmodus kann die Helligkeit manuell um eine Stufe nach oben oder unten angepasst werden.

5.5 Umschalten des Modus, siehe Abbildung 8:

Bei eingeschalteter Optik zum Umschalten des Modus den „+“-Schalter für mehr als 3 Sekunden gedrückt halten. Der Modus wechselt zwischen Manuell und automatischem Erkennungsmodus.

Das Fadenkreuz blinkt einmal, um anzuzeigen, dass in den manuellen Modus gewechselt wurde und die Helligkeit der Stufe 8 wird aktiviert.

Das Fadenkreuz blinkt zweimal, um anzuzeigen, dass in den automatischen Erkennungsmodus gewechselt wurde und übernimmt zunächst die Helligkeit des manuellen Modus.

5.6 Modus- und Helligkeitsspeicherfunktion:

Beim Ausschalten der Optik im manuellen Modus wird dieser nach

Charging Cover

Diagram illustrating the top view of the device with the following components labeled:

- Battery Indicator
- Button
- USB-C Charging Port

Optic

Diagram illustrating the side view of the device with the following components labeled:

- Buttons
- Battery Indicator
- Elevation Adjustment
- Windage Adjustment

Diagram illustrating the front view of the device with the following dimensions and components labeled:

- 24 mm / 0.94 in (width)
- 21.5 mm / 0.85 in (height)
- Light Sensor

Light sensor technology is used to detect ambient light to automatically change the dot brightness

The reticle turns off when the cover is placed over the optic. It will be automatically activated when the cover is removed (The reticle can't be activated when the optic is turned off manually).

Diagram illustrating the color sequence for a traffic light:

- Green ($\geq 50\%$)
- Yellow ($50\%-20\%$)
- Red ($20\%-10\%$)
- Blink Red ($< 10\%$)

In Auto Sensing Mode, the brightness can be manually adjusted up or down by one level.

5.5 Switch modes, see Figure 8:

When the optic is on, press and hold the "+" button for over 3 seconds to switch modes. The modes cycle through Manual → Auto Sensing → Manual → Auto Sensing → Manual → Auto Sensing.

The red light flashes once to indicate a switch to Manual Mode (at the brightness of level 4) and remains at this brightness:

The red light will flash twice to indicate a switch to Auto Sensing Mode (at the brightness of level 4) and remains at this level.

5.6 Auto Sensing Mode and brightness memory function:

When the optic turns off in Manual Mode, it will remain in Manual Mode upon restart, and the red light will be the last used brightness;

When the optic turns off in Auto Sensing Mode, it will remain in Auto Sensing Mode upon restart.

Auto Sensing Mode and Manual Mode will memorize the on/off state of the red light sensor function when it is not used.

5.7 Remote system switching, see Figure 9:

When the optic is on, press and hold the "+" button for over 3 seconds to switch between the three remote options: Dot+Circle, Dot-only and Circle-only, switching at that order every 2 seconds.

6. Charging cover operating instructions:

6.1 Energy-saving function, see Figure 10:

The red light turns on to save energy when the optic is placed over the optic; it will be automatically activated when the cover is removed.

The red light can be automatically activated when the optic is turned off manually.

This function is disabled when the cover runs out of power.

7. Battery Indication, see Figure 11:

7.1 Optic's battery indicator:

Press any side button of the optic to display the optic's battery level.

7.2 Charging cover's battery indicator:

The indicator will display battery level for 5 seconds after it's on.

Display the optic's battery level:

When the cover is placed over the optic to start charging the optic, the indicator shows the optic's battery level;

When the optic is being charged, press the side button of the cover to show the optic's battery level again.

Display charging cover's battery level:

02

7. Ausschaltzeitpunkt der Schwingungserzeugung gespeichert.

5.7 Umschalten des Fadenzeigersystems, siehe Abbildung 9:
Bei eingeschalteter Optik des „-“ Schalter längs in das System gedrückt halten, um zwischen den Optiken „Punkt + Kreuz, nur Punkt und nur Kreuz“ zu wechseln, wobei alle 2 Sekunden zwischen den Optionen gewechselt wird.

6. Bedienung der Ladeabdeckung:

6.1 Energieparafunktion, siehe Abbildung 10:
Das Fadenkreuz schaltet sich zum Strom sparen aus, wenn die Abdeckung über der Optik abgeschirmt wird. Das Fadenkreuz wird automatisch aktiviert, wenn die Abdeckung entfernt wird.

Das Fadenkreuz wird nicht automatisch aktiviert, wenn die Optik manuell ausgeschaltet wurde.

Diese Funktion wird deaktiviert, wenn die Ladeabdeckung keinen Strom mehr hat.

7. Akkuanzeige, siehe Abbildung 11:

7.1 Akkuanzeige der Optik:
Durch zwei Dreiecke einer betriebsbereiten Schalter an der Seite der Optik wird der Ladezustand des Akkus der Optik angezeigt.

7.2 Akkuanzeige der Ladeabdeckung:
Die Anzeige zeigt den Akkustand für 5 Sekunden an, nachdem sie eingeschaltet wurde.

Anzeige des Akkustandes der Optik:
Wenn die Ladeabdeckung zum Aufladen der Optik auf der Optik abgelegt wird, zeigt die Anzeige den Ladestand des Akkus der Optik an.

Während des Ladezyklus kann der seitliche Schalter der Ladeabdeckung gedrückt werden, um den Akkustand der Optik erneut anzuzeigen.

Anzeige des Akkustandes der Ladeabdeckung:
Wenn die Abdeckung nicht auf der Optik ist, wird der Akkustand durch Drücken des seitlichen Schalters oder durch Aufladen mit dem USB-C an angezeigt.

Durch Anschließen des USB-C-Kabels zum Aufladen der Ladeabdeckung wird der Akkustand der Ladeabdeckung auch dann angezeigt, wenn sie auf

Figure 3

Charge the Optic With the Cover

Flash for 5s
Charging

Constantly on for 5s
Charging Completed

Note: Fully charge the product before first use.

2

Shows the battery level of the cover or optic depending on different situations.

Diagram showing the installation of the upper handle assembly into the upper handle bracket. A curved arrow indicates the assembly being lowered into the bracket.

When the cover is placed over the optic and charged with the USB-C cable, the indicator shows the cover's battery level.

When the cover is removed from the optic, the indicator shows the cover's battery level.

How to install, see Figure 12.

Zero setting, see Figure 13.

Rollage (left/right) or elevation (up/down) adjustment is 1 MOA per click.

(CN) 简体中文

产品参数，参见 Table 1 与 Table 2;

产品概述，参见 Figure 1;

操作指引见下:

充电:

首次使用前，先将充电泵及光学装置充满电。

1.1 充电泵充电，参见 Figure 2;

USB - C 线给充电泵充电。

当光学装置显示灯上的电池图标内闪 5S 后熄灭，表示充满电正在充电，电池图标内闪 5S 后熄灭，表示充满电正在充电。

1.2 光学装置充电，参见 Figure 3;

将充电泵盖在光学装置上方为光学装置充电。

当光学装置显示灯 5S 后熄灭，表示光学装置正在充电；电池图标常亮 5S 后熄灭，表示光学装置充满电。

光学装置操作说明:

1.1 开机，参见 Figure 4;

长按任意键开机；单击任意键关机。

1.2 震动关机：开启震动感应功能时，检测到光学装置震动自动关机；光学装置会自动关机。

1.3 震动关机，参见 Figure 5;

1.4 震动关机：同时单击 "+" 和 "-" 键 0.5 秒以上关机。

1.5 震动关机：开启震动感应功能时，在检测到光学装置无震动 10 分钟后，光学装置会自动关机。

3. 震动感应功能，参见 Figure 6;

de l'installation ou de l'orientation (gauche/droite) ou de l'axe (avant/arrière) du bras.
 1. Appuyez sur le bouton **MOUVER** pour quitter.

FR **Français**

Spécifications de produit, voir Tableau 1 et Tableau 2 :

Aperçu de produit, voir Figure 1 :

Instructions d'utilisation :

Chargement :

Avant la première utilisation, charger complètement le couvercle de chargement et l'optique.

Charger le couvercle de chargement, voir Figure 2 :

Insérer le couvercle de chargement avec le câble USB-C.

Le câble de l'indicateur de batterie du couvercle clignote pendant 5 secondes sans s'éteindre, indiquant que le couvercle est en charge. L'icône s'allume en continu pendant 5 secondes puis s'éteint, cela indique que le couvercle est complètement chargé.

Charger l'optique, voir Figure 2 :

Insérer le couvercle de chargement sur l'optique pour la charger.

L'icône clignote pendant 5 secondes puis s'éteint, indiquant que l'optique est en charge ; elle s'allume en continu pendant 5 secondes puis s'éteint, indiquant que l'optique est complètement chargée.

Instructions d'utilisation de l'optique :

1. Allumer, voir Figure 4 :

Appuyez sur l'icône pour allumer le bouton pour allumer l'optique.

2. Allumer automatique : Lorsque la fonction de capteur de mouvement est activée, l'optique s'allume automatiquement dès qu'un mouvement de la scène est détecté.

3. 2 extinction, voir Figure 5 :

Appuyez sur la touche **MOUVER** pendant 0,5 secondes pour éteindre l'optique.

4. 2 extinction automatique : Lorsque la fonction de capteur de mouvement est activée, l'optique s'éteint automatiquement après 10 minutes sans mouvement détecté.

08

émission pendant plus de 3 secondes pour activer ou désactiver cette fonction.

La fonction est active, le rétroclignote une fois.

La fonction de fonction est désactivée, le rétroclignote deux fois.

5.4 Modes d'opération, voir Figure 7 :

Mode Manuel : il y a deux Modes Manuel réglés par défaut.

En Mode Manuel, il y a 12 niveaux de luminosité. Les niveaux 1 et 2 des régimes de vision nocturne, tandis que les niveaux 3 à 12 des régimes de vision diurne, les niveaux 12 sont le plus lumineux. Appuyez le bouton "▲" pour augmenter la luminosité et le bouton "▼" pour diminuer.

Mode de Détection Automatique : Grâce à la technologie de capteur lumineux, la luminosité du rétroclignote s'ajuste automatiquement en fonction des luminosités ambiantes.

En mode de Détection Automatique, la luminosité peut être modifiée manuellement vers le haut ou vers le bas d'un niveau.

5.5 Changement de modes, voir Figure 8 :

Lorsque l'optique est allumée, appuyez et maintenez le bouton "▲", pendant plus de 3 secondes pour changer de mode. Les modes passent de Mode Manuel à Mode de Détection Automatique.

Le rétroclignote une fois pour indiquer le passage en Mode Manuel (la luminosité de niveau 8 et reste à cette luminosité).

Le rétroclignote deux fois pour indiquer le passage en Mode de Détection Automatique (à la luminosité utilisée en Mode Manuel).

5.6 Fonction de mémoire de mode et de luminosité :

S'il n'optique s'éteint en Mode Manuel, le rétroclignote Mode Manuel les 12 niveaux de luminosité, la luminosité de la fonction est celle utilisée précédemment.

S'il n'optique s'éteint en Mode de Détection Automatique, elle restera Mode de Détection Automatique lors du rallumage.

Le mode de Détection Automatique et le mode Manuel mémorisent d'activation/désactivation de la fonction de capteur de mouvement.

5.7 Changement de système d'origine, voir Figure 9 :

Le rétroclignote est allumé et le rétroclignote deux fois. Appuyez le bouton pendant plus de 3 secondes pour changer de mode de système de point - Cercle, Point unique ou Cercle unique, selon cet ordre toutes les secondes.

6. Instructions d'utilisation du couvercle de charge :

09

[illegible][illegible]

4. **충진 커버 충전, Figure 2 참조.**
(C타입 커버를 모든 충진 커버를 충전합니다.)

커버 배터리를 C타입의 배터리 (아마도 5호) 장갑 및 충전용 커버가 충진 충전을 나타내며, 배터리의 아래쪽 동봉 계속 작동 있다는 커져서 완전히 충전되었음을 나타냅니다.

4.2. **광학 장치 충전, Figure 3 참조.**
충진 커버 광학 장치에 충전용 커버를 충전합니다.

배터리 아래쪽 5호 장갑 및 충전용 커버가 충진 충전을 나타내며, 배터리의 아래쪽 동봉 계속 작동 한다는 커져서 완전히 충전되었음을 나타냅니다.

5. **광학 장치 충전, Figure 4 참조.**

5.1. **전원 커버 Figure 4를 참조.**
전원 커버: 아무런 배터리도 불러 광학 장치에 충전. 다음 커버: 모든 센서 기능이 활성화된 상태에서, 가장 오래된 커버를 교체하여 충전합니다.

5.2. **전원 커버, Figure 5 참조.**
충진 커버: “* 밀 * 버튼을 충전용 0.5초 이상 눌러 충전용 커버를 충전합니다.”

다음 커버: 모든 센서 기능이 활성화된 상태에서, 10분 동안이 동안 어떤 광학 장치가 작동하는 경우입니다.

5.3. **모션 센서 기능, Figure 6 참조.**
모션 센서 기능이 충전용 커버를 활성화하여 있습니다.
충진 커버가 커버를 충전하는 상태에서, “* 버튼을 3초 이상 눌러 기기를 활성화하여 불러 활성화합니다.”

기기가 활성화되면 배터리(조준선이 한 번 깜박이면) 기기가 비활성화되면 배터리(조준선이 두 번 깜박이면)

5.4. **수동 모드, Figure 7 참조.**
수동 모드: 수동 모드 또는 기종으로 설정되어 있습니다. 수동 모드는 12가지 범위 1과 범위 2에 대해, 레이어 1, 레이어 2, 레이어 3에 대해 3부터 12가지에 대해 설정되어, 레이어 1, 레이어 2, 레이어 3을 불러와, 배터리를 불러와서 충전용 커버를 불러와서 “* 버튼을 누릅니다.”

19

- If the small battery is swallowed, it can cause severe internal burns. 2 hours and more will lead to death. Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the device and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside of the body, seek immediate medical attention.
- Do not replace the battery with an incorrect type or size. Use only a safe, safeguard, such as certain types of lithium batteries.
- Do not dispose of the battery in fire, a hot oven, or by crushing or other means as it may result in an explosion.
- Avoid leaving the battery in extremely high-temperature environments. It may cause an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery exposed to extremely low air pressure may result in air flow or the leakage of flammable liquid or gas.

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE) as in directive 2012/19/EU, which should not be disposed with unsorted household waste. Instead, to protect human health and environment, you should dispose of your waste equipment at a dedicated collection point for the recycling of WEEE, appointed by the general local authorities. Proper disposal and recycling will help prevent negative consequences to the environment and human health. Contact the local or local authorities for more information and locations as well as terms and conditions of such collection points.

Ce appareil et batterie et accessoire est recyclable

EN MAGASIN EN DÉPÔT
OU

Points de collecte sur www.quafordomestic.com
 Privilegium la réparation ou le don de votre appareil

7. **Indicateur de batterie, voir Figure 11 :**
Appuyer sur un interrupteur quel bouton latéral de l'optique pour afficher le niveau de batterie de l'optique.

7. **Indicateur de batterie du couvercle de charge :**
L'indicateur affichera le niveau de batterie pendant 5 secondes après allumage.

Affichage du niveau de batterie de l'optique :
Lorsque le couvercle est placé sur l'optique pour commencer à la charger, l'indicateur affiche le niveau de la batterie de l'optique ;
Lorsque l'optique est en charge, appuyez sur le bouton latéral du couvercle pour afficher à nouveau le niveau de la batterie de l'optique.

Affichage du niveau de batterie du couvercle de charge :
Lorsque le couvercle n'est pas placé sur l'optique, appuyez sur le bouton latéral du couvercle ou chargez le couvercle avec un câble USB-C pour afficher le niveau de la batterie du couvercle ;
Lorsque le couvercle est placé sur l'optique et chargé avec un câble USB-C, l'indicateur affiche le niveau de la batterie du couvercle.

Lorsque le couvercle est retiré de l'optique, l'indicateur affiche le niveau de batterie du couvercle.

8. **Guide d'installation, voir Figure 12 :**

9. **Régage à zéro, voir Figure 13 :**
Le réglage de durée (gauche/droite) ou d'éclatage (haut/bas) de la MOA par clic.

【JP】日本語

1. 製品仕様については、Table 1 および Table 2 を
照くください。

2. 製品の概要については、Figure 1 をご参照ください。

3. 操作手順は次とあります。

4. 充電。

10

[illegible]

โดยที่ข้อนี้ไม่ได้บอกตำแหน่งของอนุภาค ในสารประกอบไอออนิกซึ่งเป็นผลึกไอออนิก
การนำไอออนเข้ามานั้น

สำหรับไอออนบวก ไอออนบวกไม่ได้เคลื่อนย้ายหรือต่าง

7. กระบวนการผสมของ รูป Figure 11:

7.1 ไอออนบวกสามารถเคลื่อนที่ของไอออนลบ

การนำเข้ามาใน 2 ช่องบนซ้ายที่ไอออนบวกกับไอออนลบหรือไอออนลบ

7.2 ไอออนบวกสามารถเคลื่อนที่ของไอออนบวก

ไอออนบวกสามารถเคลื่อนที่ของไอออนบวก 5 อนุภาคที่วางตัวเป็นเส้น
และเคลื่อนที่ตามแนวหรือไอออนบวก

เป็นว่าสามารถรับไอออนลบที่ไอออนบวกของไอออนลบ ไอออนบวกสามารถเคลื่อนที่
ตามแนวหรือไอออนลบ

เมื่อไอออนบวกย้าย ไอออนบวกสามารถเคลื่อนที่ของไอออนบวกตามแนวหรือไอออนบวก

และเคลื่อนที่ตามแนวหรือไอออนบวกของไอออนบวก

변리한 지동 장치 기능을 이용하여 동시에 수동으로 변리한 간격에서 다음 아래로 조종하여 사용이 가능하게 할 수 있습니다.

5.5 속도 전환, Figure 8 참조.

이동 장치가 꺼져 있으면 “+” 버튼을 3초 이상 길게 누르면 다음 화면이 나타납니다. 모든 속도를 “+” 버튼을 3초 이상 누르면 순환합니다.

레티클을 한 번 감압하면 이동 장치의 전환을 나타냅니다. (한 번의 감압에서 이 방향으로 전환합니다.)

수동으로 두 번 감압하면, 자동 감압으로도 전환되었습니다. (수동 모드에서 사용되지 않는 기능)

5.6 속도 및 위치 메모리 기능.

수동에서 광학 장치가 꺼지면 재시작 시, 수동으로 위치 메모리를 밝기 마약으로 사용된 밝기 값이 표시됩니다.

수동에서 자동으로 광학 장치가 꺼지면 재시작 시, 자동 감압으로 유지됩니다.

자동 감압으로 이동 및 속도 모드를 소스 센서 기능의 마약으로 전환하면 다음으로 꺼지면 장치를 저장합니다.

5.7 레티클 시스템 전환, Figure 9 참조.

이동 장치가 꺼져 있으면 “+” 버튼을 3초 이상 길게 누르면 다음 화면이 나타납니다. (이전, 새로운 레티클과 새 위치 레티클 시스템 선택할 수 있으며 2초 후에 다시 전환합니다.)

6. 충전 커브 사용 방법.

6.1 에너지 절약 기능, Figure 10 참조.

레티클을 광학 장치에서 꺼지면 전력을 절약하기 위해, 커튼을 개폐하여 자동으로 할당됩니다.

광학 장치를 수동으로 끄면 에너지 절약을 자동으로 할당하지 않습니다.

이 기능은 커튼의 전원 코딩된면 비활성화됩니다.

7. 배터리 표시, Figure 11 참조.

7.1 광학 기기 배터리 표시.

장치의 어떤 배터리는 누르면, 배터리량만 표시됩니다.

7.2 충전 커브의 배터리 표시.

20

<https://www.oesight.com/certifications>

FCC compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. The limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:



ETUI

TUBE

USB-Cケーブルを使用して充電カバーを充電します。カメラのバッテリーリチウムイオン電池が完全に充電されたら、充電カバーから取り外して取り出すのは、カバー本体の中にあることを示します。バッテリーレベルが5%点灯したまま消滅するのは、カバーが完全に充電であることを示します。

4.2 光学部品の充電については、Figure 3 を参照してください。

充電カバーは、光学部品の上に置き、充電します。バッテリーレベルが5%点灯してから消滅するまで、光学部品が充電されています。光学部品の充電完了後、リチウムイオンが5分間点灯してから消滅するのは、30分間に完全な充電を示すことを示します。

光学部品の操作手順

5.1 電源ボタンについては、Figure 4 をご覧ください。

手動で：任意のボタンを押して光学機器をオンにします。

自動で：モーションセンサー機能があり有効になっている場合、光学機器のレンズを検出すると自動的にオンになります。

5.2 電源ボタンについては、Figure 5 をご覧ください。

手動で：「A」ボタンと「B」ボタンを同時に0.5秒以上押し続けて光学機器をオフにします。

自動で：モーションセンサー機能があり有効になっている場合、10分間動きがないと光学機器が自動的にオフになります。

5.3 モーションセンサー機能については、Figure 6 をご覧ください。

モーションセンサー機能はデフォルトで有効になっています。

光学機器がオンになっている場合、「レダクション」を5秒以上2回押して、この機能を有効または無効にします。この機能が有効になっている場合は、レダクションが1回以上あります。

11

ระบบขนส่งมวลชนด้วยรถโดยสารประจำทาง

โปรดอ่านข้อมูลเกี่ยวกับยานพาหนะที่ใช้บนถนนสาธารณะและรถโดยสารประจำทางก่อนขึ้นรถ

8. ยึดสายเข็มขัด Figure 12:

9. การกดคันเหยียบ Figure 13:

การเปลี่ยนทิศทาง ด้วยคันบังคับ หรือคันควบคุมวงเลี้ยว (ขึ้นอยู่กับ MOA ของผลิตภัณฑ์)

(ES) Español

1. Consulte las especificaciones del producto, en la Tabla 1 y la Tabla 2.

2. Descripción general del producto, consulte la Figura 1;

3. Las instrucciones de uso son las siguientes:

4. Carga:

Antes del primer uso, cargue completamente la cubierta de carga y la batería.

4.1 Cargue la cubierta de carga, consulte la Figura 2;

4.2 Cargue la óptica, consulte la Figura 3;
Coloque la cubierta de carga para cargarlo.
El icono de la batería parpadeará durante 5 segundos y luego se apagará, indicando que la batería está a cargo, el icono de la batería se encenderá constantemente durante 5 segundos y luego se apagará, indicando que la óptica está completamente cargada.

5. Instrucciones de uso de la óptica;

5.1 Encienda, consulte la Figura 4;
Encendido manual: Presione cualquier botón para encender la óptica.
Encendido automático: cuando la función del sensor de movimiento esté habilitada, la óptica se encenderá automáticamente cuando detecte cualquier movimiento de la óptica.

5.2 Apagado, consulte la Figura 5;
Apagado manual: Presione los botones "+" y "-" al mismo tiempo durante más de 0.5 segundos para apagar la óptica.

광학 장치에 충전선을 위해 커버를 끼우면 배터리라리가
시도됩니다.

광학 장치에 충전 중인 상태에서, 커버의 측면 버튼을
누르면 광학 배터리라리가 시도됩니다.

충전 커버 배터리 레벨 표시:

커버가 광학 장치에 끼워져있지 않은 경우, 커버의 측면
버튼을 누르면 USB-C 케이블을 사용하여 커버를
충전하면 표시기가 배터리라리가 시도됩니다.

커버가 광학 장치에 끼워져있는 경우, USB-C 케이블로
충전하면 표시기가 커버의 배터리라리가 시도됩니다.

광학 장치에 커버를 제거하면 표시기가 커버의
배터리라리가 시도됩니다.

9. 설치 방법, Figure 12 참조.

10. 전원 연결 조정, Figure 13 참조.

원격/오작동 조는 위와같이 조정은 클리프 1 MOA입니다.

(IT) Italiano

1. Specifiche del prodotto, vedere Tabella 1 e Tabella 2;
2. Panoramica del prodotto, vedere Figura 1;
3. Le istruzioni per l'uso sono le seguenti:
4. Ricarica:
Prima del primo utilizzo, caricare completamente la cover di ricarica e l'ottica.
4.1 Caricare la cover di ricarica con la cavo USB-C;
Caricare la cover di ricarica con il cavo USB-C.
L'icona della batteria dell'indicatore della cover di ricarica (cavo) lampeggia 5 secondi e poi si spegne, indicando che la batteria è in carica. Ficono della batteria è costantemente accesa per 5 secondi e poi si spegne, indicando che la cover è completamente carica.
4.2 Caricare l'ottica, vedere Figura 3;
Posizionare la cover di ricarica sull'ottica per caricarla.
L'icona della batteria lampeggia per 5 secondi e poi si spegne, indicando che l'ottica è in carica. Ficono della batteria è costantemente accesa per

21

ISED Notice

This device complies with Industry Canada's ICES standard(s). Operate this device only to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must not cause any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes ICES d'Industrie Canada. L'exploitant est autorisé aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

手動モード：手動モードはファクトリ設定されています。

手動モードでは、12段階の明るさレベルがあります。レベル1と手動モードの明るさレベル12は、光定定で、レベル12は明るさレベル1よりも明るく表示されます。明るさを上げるには「+」ボタンを押し、明るさを下げるには「-」ボタンを押します。

自動明るさモード：光センサー技術により、レベルの明るさは周囲の光の状態に基づいて自動的に調整されます。

自動明るさモードでは、明るさとを手動モードに1段階間隔で変更できます。

5.5 モードの切り替えについては、Figure 8 をご参照ください。

光センサーがオンになると、モードを切り替えるには「+」ボタンを3秒以上押し続けます。モードは、手動（自動明るさモード）と手動モードの間の明るさレベル1と手動モード12の間を切り替えます（明るさを上げたり下げたりして、この明るさを調整します）。

手動モード12を通過して、自動明るさモードへの切り替えを示します（手動モードで使用する明るさ）。

手動モードと明るさのメモリ機能。

手動モードで光センサーの電源がオフになった場合、再結合して手動モードの明るさとレベル、レベルの明るさは最後に入力した明るさとなります。

自動明るさモードで光センサーの電源がオフになった場合、再結合して手動モードの明るさとレベルの明るさは最後に入力した明るさとなります。

自動明るさモードで手動モードは振動感知機能のオン/オフ状態を記憶します。

5.7 レチクルシステムの切り替えについては、図 9 を参照ください。

光センサーの電源がオンのときに、「+」ボタンを3秒以上押し続けると、ドット・アーク・システム、ドットのみ、サークルのうちの3つのレチクルオプションが切り替わり、2秒と表示されます。

6. 充電カバーの操作手順。¹²

5.3 Función del sensor de movimiento, consulte la Figura 6:

La función del sensor de movimiento es habilitada de forma predefinida.

Cuando la óptica está encendida, presione dos veces y mantenga presionado el botón **+** durante más de 3 segundos para aumentar o deshabilitar esta función.

Cuando la función está habilitada, la retícula parpadea una vez.

Cuando la función está desactivada, la retícula parpadea dos veces.

5.4 Modos de funcionamiento, consulte la Figura 7:

Modo manual: el modo manual está configurado de forma predeterminada.

En modo manual, hay 12 niveles de brillo disponibles. Los niveles 1 y 2 son configuraciones de visión nocturna, mientras que los niveles 3 a 12 son configuraciones de luz diurna, siendo el nivel 12 el más brillante. Presione el botón **+** para aumentar el brillo y el botón **-** para disminuirlo.

Modo de detección automática: con la tecnología de sensor de luz, el br de la retícula se ajusta automáticamente según las condiciones de luz ambiente.

Modo de detección de luz ambiente: detección automática de modo de detección

Cambiar entre Manual ➤ Detección automática;

La retila parpadeara una vez para indicar un cambio al modo manual (el brillo de la nivel 8 y permanece en este brillo);

La retila parpadeará dos veces para indicar un cambio al modo de detección automática (con el brillo utilizado en el modo manual).

5.6 Función de memoria de modo de brillo;

Si el visor se apaga en modo manual, permanecerá en modo manual cuando se reinicie y el brillo de la retila será el último brillo utilizado; la óptica se apaga en modo de detección automática, permanecerá en modo de detección automática cuando se reinicie.

El modo de detección automática y el modo manual memorizarán el estado de encendido / apagado de la función del sensor de movimiento cuando utilizó por última vez.

5.7 Cambio del sistema de rejilla, consulte la Figura 9;

Cuando el visor está encendido, presione y mantenga presionado el botón " " durante más de 3 segundos para recorrer las tres opciones de retila.

5.1 **Accendere, vedere Figura 4:**
Modalità manuale: premere un pulsante qualsiasi per accendere l'ottica.
Accensione automatica: quando la funzione sensore di movimento è abilitata, l'ottica si accenderà automaticamente quando rileva qualsiasi movimento dell'utente.

5.2 **Spegnimento, vedere Figura 5:**
Spegnimento manuale: premere contemporaneamente i pulsanti "+" e "-" per oltre 0,5 secondi per spegnere l'ottica.
Spegnimento automatico: quando la funzione sensore di movimento è abilitata, l'ottica si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti di inattività.

5.3 **Funzione sensore di movimento, vedere Figura 6:**
La funzione sensore di movimento è abilitata per impostazione predefinita. Quando l'ottica è accesa, premere due volte e tenere premuto i pulsanti "+" e "-" per oltre 3 secondi per abilitare o disabilitare questa funzione.
Quando la funzione è abilitata, il reticolo lampeggia una volta.
Quando la funzione è disabilitata, il reticolo lampeggia due volte.

5.4 **Modalità operative, vedere Figura 7:**
Modalità manuale: la modalità manuale è impostata per impostazione predefinita.
In modalità manuale, sono disponibili 12 livelli di luminosità, 1 livello 0 (senza impostazione) per la visione notturna, mette i livelli 1 a 12 sono impostazione per la luce diurna, con i livelli 12 che è il più luminoso.
Premere i pulsanti "+" e "-" per aumentare la luminosità e i pulsanti "-" e "-" per diminuirlo.

5.5 **Modalità di rilevamento automatico:** con la tecnologia del sensore di luce la luminosità del reticolo si regola automaticamente in base alle condizioni di luce ambientale.
In modalità di rilevamento automatico, la luminosità può essere regolata automaticamente in modo da essere visibile a vista o basso.

5.6 **Cambia modalità, vedere Figura 8:**
Quando l'ottica è accesa, premere e tenere premuto i pulsanti "+" e "-" per oltre 3 secondi per cambiare modalità. La modalità passata da Manuale Rilevamento automatico;
Il reticolo lampeggia una volta per indicare un passaggio alla modalità manuale.
Il reticolo lampeggerà due volte per indicare un passaggio alla modalità rilevamento automatico (alla luminosità abilitata in modalità manuale).

5.7 **Funzione di memoria modalità e luminosità;**
Se l'ottica si spegne in modalità manuale, rimarrà in modalità manuale

22

working condition, which will be of equal or better physical condition. The warranty covers defects in material and workmanship under normal use, excluding loss, theft, deliberate damage, or cosmetic damage. For complete warranty information, please visit osight.com.

USA Customer Support
cs@osight.com

For other countries and regions, please contact Global Customer Support
contact@osight.com

タイプになります。

光ケーブルを手動でオフすると、レシタルは自動的にオフになります。

ケーブルの電力がなくなると、この機能は無効になります。

7. **バッテリー表示について**、図 11 を参照してください。

7.1 **光増幅器のバッテリーインジケータ**

光増幅器のバッテリーレベルのインジケータを照らすと、光増幅器のバッテリーレベルが表示されます。

7.2 **充電ケーブルのバッテリーインジケータ**

充電ケーブルは、オンにしてから 5 秒間バッテリーレベルを表示します。

光増幅器のバッテリーレベルの表示:

光増幅器にケーブルを差さず光増幅器の充電を開始すると、インジケータに光増幅器のバッテリーレベルが表示されます。

光増幅器が充電されているときに、ケーブルのサイドポートにケーブルを差し込み、光増幅器のバッテリーレベルが再び表示されます。

充電ケーブルのバッテリーレベルの表示:

ケーブルが光増幅器に装着されていない場合は、ケーブルのサイドポートを押すと、USB-C ケーブルを使用して充電ケーブルを充電すると、インジケータにケーブルのバッテリーレベルが表示されます。

7.3 **充電ケーブルにケーブルの USB-C ケーブルを差込むと、インジケータにケーブルのバッテリーレベルが表示されます。**

ケーブルが光増幅器から取り外し、インジケータにケーブルのバッテリーレベルが表示されます。

8. **取り付け方法については、図 12 をご覧ください。**

9. **セロ設定については、図 13 をご覧ください。**

風扇 (左/右) または仰角 (上/下) の調整は、1 クリックあたり 1mm です。

13

6.1 Función de ahorro de energía, consulte la Figura 10:
La retícula se apaga para ahorrar energía cuando se coloca la cubierta en visor. Se activará automáticamente cuando se retire la cubierta.
La retícula no se puede activar automáticamente cuando el visor se apaga manualmente.

Esta función se desactiva cuando la cubierta se queda sin energía.

7. Indicación de batería, consulte la Figura 11:

7.1 Indicador de batería de la óptica:
Presione un botón en el costado del visor para ver el nivel de batería de visor.

7.2 Indicador de batería de la cubierta de carga:
El indicador mostrará el nivel de la batería durante 5 segundos después de encenderla.

Muestra el nivel de batería del osciloscopio:
Cuando se coloca la cubierta en el visor para comenzar a cargarlo, el indicador muestra el nivel de batería del visor.
Cuando el visor se está cargando, presione el botón de la cubierta lateral.

En nivel de batería se ve el contenido ;

Cuando se coloca la cubierta sobre la óptica y se carga con el cable USB el indicador muestra el nivel de batería de la cubierta;

Cuando se retira la cubierta del visor, el indicador muestra el nivel de batería de la cubierta.

8. Cómo instalar, consulte la Figura 12;

9. Ajuste a cero, consulte la Figura 13.

El ajuste de deriva (izquierda/derecha) o elevación (arriba/abajo) es de MOA por clic.

(KR) 한국어

1. 제품 사양, Table 1 과 2 참조.
2. 제품 명칭, Figure 1 참조.
3. 작동 사용방법은 다음과 같습니다.

La modalità di rilevamento della luce e la modalità massima memoria/zona, entrano sotto il controllo di attivazione/disattivazione della funzione di vibrazione.

5.3 Commutazione del sistema di ricarica, vedere Figura 9:

Quando l'ottica è accesa, premere e tenere premuto il pulsante " " per otto secondi per passare da la tre opzioni di ricarica, Puntato + Cerchio, Solo Cerchio, Solo Puntato. Il comando entrerà in quest'ordine ogni 2 secondi.

6. Istruzioni per l'uso del coperchio di ricarica:

6.1 Funzione di risparmio energia, vedere Figura 10:

Il reticolo si spegne per risparmiare energia quando il coperchio viene posizionato sull'ottica; verrà attivato automaticamente quando il coperchio viene rimosso.

Il coperchio non può essere attivato quando l'ottica viene spenta ma viene spenta automaticamente quando l'ottica viene spenta.

Questa funzione è attivata quando la cover è scarica.

7. Indicazione della batteria, vedere Figura 11:

7.1 Indicatore della batteria dell'ottica:

Premere un pulsante laterale dell'ottica per visualizzare il livello della batteria dell'ottica.

7.2 Indicatore della batteria del coperchio di ricarica:

L'indicatore visualizzerà il livello della batteria per 5 secondi dopo l'accensione.

Visualizza il livello della batteria dell'ottica:

Quando il coperchio viene posizionato sull'ottica per iniziare a ricaricarla, l'indicatore mostra il livello della batteria dell'ottica;

Quando l'ottica è in carica, premere il pulsante laterale del coperchio per mostrare il nuovo il livello della batteria dell'ottica.

Visualizzare il livello della batteria del coperchio di ricarica:

Quando il coperchio non è scaricato, premere il pulsante laterale del coperchio o utilizzare il cavo USB-C; C'è caricare il coperchio, l'indicatore mostra il livello della batteria del coperchio;

Quando il coperchio viene posizionato sull'ottica e caricato con il cavo USB-C, l'indicatore mostra il livello della batteria del coperchio.

Quando il coperchio viene rimosso dall'ottica, l'indicatore mostra il livello della batteria del coperchio.

Come installare, vedere la Figura 12;

8. Impostazione zero, vedere Figura 13:

La regolazione della deriva (sinistra/destra) o dell'elevazione (su/giù) di il MOA per clic.

23

OSIGHT
Designed by OSIGHT INC. in Arizona
4330 W Chandler Blvd, Suite 4 Chandler, AZ 85226
Manufacturer:
4th Floor, Building 4, Kegu Industrial Park, No. 6 Zhongnan Road, Chang'an Town,
Dongguan City, Guangdong, China.
Made in China

CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)

3.4000.1101

A. 12, 06, 20